

Français en Suisse –
apprendre, enseigner, évaluer

Italiano in Svizzera –
imparare, insegnare, valutare

Deutsch in der Schweiz –
lernen, lehren, beurteilen



Test fide

Regolamento per la partecipazione al test fide

15 marzo 2021

Segretariato fide

Haslerstrasse 21

3008 Berna

031 351 12 12

info@fide-info.ch

www.fide-info.ch

1. Il test fide

- 1.1 Con il test fide si possono dimostrare le proprie competenze linguistiche orali e scritte ai livelli A1 – B1 nelle lingue nazionali svizzere italiano, tedesco e francese.
- 1.2 Dopo il test fide, i/le partecipanti ricevono un passaporto delle lingue. Il passaporto delle lingue attesta i livelli raggiunti all'orale e allo scritto.
- 1.3 Questo regolamento descrive le condizioni di partecipazione al test fide.
- 1.4 Valgono inoltre le condizioni generali dei centri d'esame.

2. Iscrizione

- 2.1 Tutte le persone a partire dai 16 anni di età possono partecipare al test fide, indipendentemente dal loro statuto di soggiorno.
- 2.2 Anche le persone con handicap possono partecipare al test fide. Per loro ci sono regole particolari.
- 2.3 Per partecipare bisogna iscriversi presso un centro d'esame accreditato.
- 2.4 Ci si può iscrivere al test fide completo, o soltanto alla parte orale o soltanto alla parte scritta.
- 2.5 Con la sua iscrizione il/la partecipante autorizza il centro d'esame a trasmettere al Segretariato fide i dati personali necessari per lo svolgimento del test e per il rilascio del passaporto delle lingue.
- 2.6 Il centro d'esame può richiedere il pagamento di una tassa, se si annulla l'iscrizione o non si presenta alla data prevista.

3. Partecipazione

- 3.1 I/Le partecipanti devono presentarsi alla data dello svolgimento all'ora prestabilita al centro d'esame e devono portare un documento d'identità con foto.
- 3.2 Persone che
 - utilizzano ausili non autorizzati (ad es. dizionario, cellulare), o
 - disturbano altri/e partecipanti, o
 - si presentano con ritardo, o
 - non hanno con sé un documento d'identità con fotovengono escluse dal test fide.
- 3.3 La tassa di partecipazione non viene restituita alle persone che vengono escluse dal test fide.

4. Risultati

- 4.1 Esaminatrici o esaminatori con licenza fide valutano le prestazioni dei/delle partecipanti nella parte orale.
- 4.2 La parte scritta è valutata a livello centrale da esperte ed esperti del Segretariato fide.
- 4.3 I/Le partecipanti ricevono i risultati al più tardi quattro settimane dopo l'esame.
- 4.4 Tutte le partecipanti e tutti i partecipanti che hanno raggiunto almeno il livello A1 per almeno una parte dell'esame, ricevono un passaporto delle lingue. Vi sono attestate con A1, A2 e B1 le competenze linguistiche orali e scritte dimostrate.

5. Visione dei documenti e ricorsi

- 5.1 I/le partecipanti possono chiedere, entro 30 giorni dopo aver ricevuto i risultati, di prendere visione dei documenti d'esame. La domanda deve essere presentata per iscritto al Segretariato fide.

I/la partecipante e anche eventuali rappresentanti legali hanno il diritto, in seguito, di prendere visione dei documenti d'esame in presenza di un/a sorvegliante. Il Segretariato fide stabilisce il luogo e la data per la visione. La copia (tramite fotocopia, fotografia o copia a mano) dei compiti dell'esame non è permessa.

- 5.2 Il/la partecipante ha tempo 40 giorni dopo aver ricevuto i risultati dell'esame per presentare un ricorso. Il ricorso deve contenere una motivazione e una richiesta, ed è gratuito.

Un ricorso è possibile se sorge il sospetto che l'esame non sia stato eseguito correttamente in conformità con il regolamento. La valutazione delle esperte e degli esperti non può essere rimessa in discussione.

- 5.3 Il Segretariato fide decide in prima istanza in merito a ricorsi. Se il ricorso è accettato, il/la partecipante può ripetere l'esame gratuitamente.
- 5.4 Contro la decisione del Segretariato fide può essere presentato, entro 30 giorni dopo la decisione del Segretariato fide, un ricorso in seconda istanza alla Commissione qualità fide. Il ricorso deve contenere una motivazione e una domanda, ed è gratuito. La decisione della Commissione qualità fide è definitiva.

6. Ripetizione del test fide

- 6.1 Si possono ripetere più volte il test fide completo, o singolarmente la parte orale o la scritta. Bisogna pagare di nuovo la tassa di partecipazione ogni volta.
- 6.2 Dopo ogni ripetizione è rilasciato un nuovo passaporto delle lingue con i livelli di lingua raggiunti.

7. Entrata in vigore

- 7.1 Il presente entra in vigore il 15 marzo 2021. Sostituisce tutti i regolamenti precedenti.
- 7.2 Le modifiche al presente regolamento devono essere decise dalla Commissione qualità fide.